

表 L2 有效非投資相連個人壽業務
Table L2 Non-Linked Individual Life In-Force Business

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
終身 Whole Life	3,064,350	3,154,878	3,249,895	3,306,668	3,390,577	504,570	497,266	481,537	463,040	449,372
儲蓄 Endowment	625,002	756,383	813,052	839,400	862,112	146,904	160,622	170,546	256,616	292,943
定期 Term	175	173	155	141	134	535,604	570,100	596,815	625,405	699,162
其他 Others	3,261	11,113	68,706	133,943	216,049	526,180	629,105	691,744	687,495	670,067
總數 Total	3,692,788	3,922,547	4,131,808	4,280,152	4,468,872	1,713,258	1,857,093	1,940,642	2,032,556	2,111,544

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2007 百萬元 \$m	2008 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2007 百萬元 \$m	2008 百萬元 \$m
終身 Whole Life	21,262.2	23,207.0	25,534.6	26,935.9	28,343.6	6,329.3	6,214.9	5,531.5	5,495.9	5,334.6
儲蓄 Endowment	18,898.0	25,982.2	24,041.4	23,720.9	22,480.0	1,761.8	1,166.1	970.0	1,254.7	1,663.8
定期 Term	0.7	0.1	0.1	0.0	0.1	1,053.3	1,234.7	1,429.2	1,502.9	1,827.0
其他 Others	2,567.4	3,204.4	7,448.5	11,072.1	17,012.2	5,249.4	5,856.9	5,270.2	5,446.7	5,712.1
總數 Total	42,728.3	52,393.7	57,024.6	61,728.9	67,835.9	14,393.8	14,472.6	13,200.9	13,700.2	14,537.5

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2007 百萬元 \$m	2008 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2007 百萬元 \$m	2008 百萬元 \$m
終身 Whole Life	1,073,718.9	1,122,173.6	1,178,880.1	1,223,408.9	1,271,139.5	217,778.3	234,045.4	237,869.4	243,297.5	248,656.7
儲蓄 Endowment	151,628.9	180,758.6	194,050.4	201,819.7	207,086.1	31,394.7	31,741.7	31,671.4	31,477.1	31,392.0
定期 Term	145.2	125.4	118.0	107.3	98.3	197,306.0	207,893.0	222,388.5	228,631.6	242,659.4
其他 Others	110,249.6	116,343.7	128,824.6	157,772.2	185,614.6	224,829.8	225,026.7	213,913.9	192,073.9	191,019.9
總數 Total	1,335,742.6	1,419,401.3	1,501,873.1	1,583,108.1	1,663,938.5	671,308.8	698,706.8	705,843.2	695,480.1	713,728.0

保險種類 Type of Insurance	可分紅 With-Profits					不分紅 Without-Profits				
	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2007 百萬元 \$m	2008 百萬元 \$m	2004 百萬元 \$m	2005 百萬元 \$m	2006 百萬元 \$m	2007 百萬元 \$m	2008 百萬元 \$m
終身 Whole Life	91,587.1	104,815.5	122,629.7	144,685.2	154,942.4	17,517.4	21,625.8	24,757.9	27,157.1	28,677.7
儲蓄 Endowment	36,033.0	58,831.0	81,461.6	104,824.8	121,382.0	5,212.9	5,307.5	5,814.3	6,933.0	7,866.2
定期 Term	5.4	4.8	4.3	3.7	3.1	1,250.5	1,430.1	1,705.6	1,607.3	2,307.2
其他 Others	3,003.3	3,787.9	8,360.9	15,545.0	27,903.0	4,906.2	5,851.0	5,584.6	6,849.7	8,529.5
總數 Total	130,628.8	167,439.2	212,456.5	265,058.7	304,230.5	28,887.0	34,214.4	37,862.4	42,547.1	47,380.6

* 淨負債不包括愛滋病及其他額外儲備。該等儲備在2004、2005、2006、2007及2008年年底的金額分別為24.335億元、42.857億元、36.230億元、40.753億元及26.784億元。

* The amounts of net liabilities did not include AIDS & other additional reserves. The respective amounts of such reserves at the year end of 2004, 2005, 2006, 2007 and 2008 were \$2,433.5m, \$4,285.7m, \$3,623.0m, \$4,075.3m and \$2,678.4m.